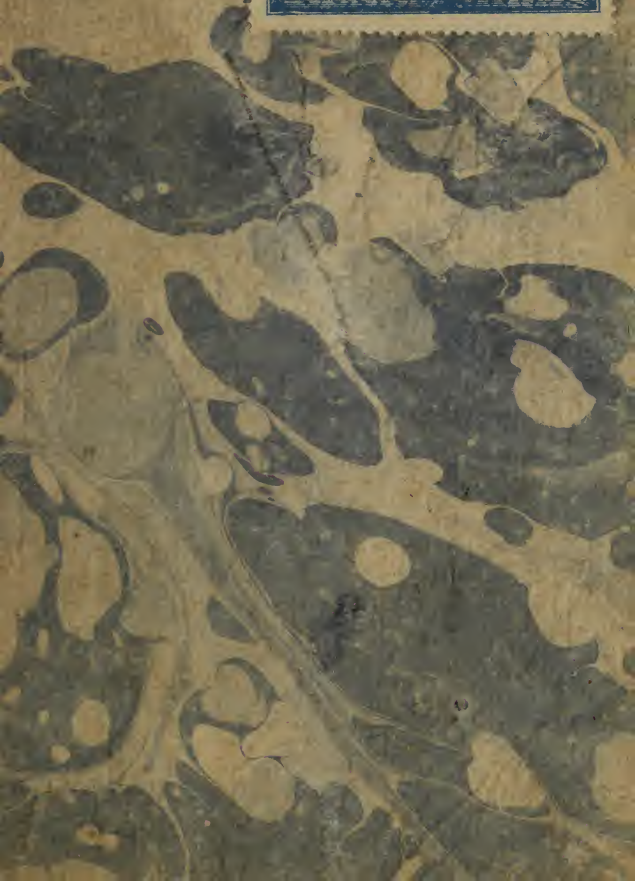


176

Scala <sup>(460)</sup> 1801  
M. Ciabattino  
in. Portogallo



Hal Sig. Molle

# LE DONNE CAMBIATE

OSSIA

## IL CIABATTINO

FARSA GIOCOSA PER MUSICA

IN UN SOLO ATTO

—◆◆◆—  
*DA RAPPRESENTARSI*

NEL TEATRO ALLA SCALA

*La Primavera dell' Anno 1801. v. s.*

ANNO IX. REPUBBLICANO.

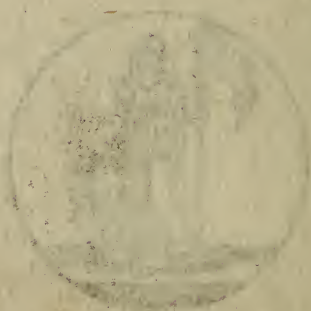


MILANO

---

DALLA TIPOGRAFIA PIROLA

*Colla Permissione.*



DEALING

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION

AL

## RISPETTABILE PUBBLICO

**L**e Donne Cambiate è  
*il titolo della Farsa che vi  
si offre . Questa venne con*

*successo recentemente rappre-  
sentata in Torino, ed a Ge-  
nova onde speriamo che possa  
qui pure correre la medesima  
sorte. In ogni caso confidan-  
do nella vostra conosciuta  
gentilezza vi ricordiamo che  
nulla più dimostra la bontà  
dell'animo, quanto l'aggra-  
dire anche le offerte tenui.*

Salute, e Rispetto

BENEDETTO RICCI, E COMP.

# ATTORI.

---

CONTESSA ERNESTA

*Cittadina Elisabetta Gafforini.*

LUCINDO Cavalier Servente della Contessa

*Cittadino Giuseppe Piovani*

BIAGIO Ciabattino

*Cittadino Andrea Verni.*

CONTE FRICANDO' Marito della Contessa

*Cittadino Tommaso Carmanini.*

CARLOTTA Moglie di Biaggio

*Cittadina Maria Panizza.*

PIPPO Cameriere del Conte

*Cittadino Diomiro Tramezzani.*

PELLEGRINO

*Cittadino Gio. Batt. Viscardi.*

SERVI del Conte.

---

La scena si finge in un Feudo del Conte.

---

La Musica è del celebre Maestro

MARCO PORTOGALLO.



*Al Cembalo*  
Maestro Ambrogio Minoja.

---

*Capo d'Orchestra*  
Luigi de Baillou.

---

*Primo Violino per i Balli*  
Giuseppe Perruccone Pasqualino.

---

*Inventori, e Pittori delle Scene nuove*  
Pedroni Giovanni = Bassi Antonio

---

*Macchinista*  
Paolo Grassi.

---

*Capi-Sarti Inventori del Vestiario*  
*Da Uomo*  
Antonio Rossetti = Giuseppe Gerosa.

*Da Donna*  
Antonio Majoli.



# PERSONAGGI BALLERINI.

---

*Compositore*

DUPEN LUIGI

*Primi Ballerini serj assoluti*

Fidanza Rajmondo = Trabattoni Antonia

*Primi Grotteschi a vicenda*

Trabattoni Giacomo = Francolini Giovanni

Borelli Domenico = Testi Carlo

Brunetti Teresa = Giojale Giuseppa

*Ballerini per le Parti*

Coleoni Lorenzo = Berri Gaetano

*Ballerini di concerto*

Sedini Zaccaria

Marelli Giuseppe

Arosio Gaspare

Corticelli Luigi

Pallavicini Francesco

Nelva Giuseppe

Castellini Carlo

Grassi Gaetano

Gori Luigi

Sedini Francesco

Ajmi Gio. Battista

Rossetti Antonio

Sedini Rosalinda

Ravarini Teresa

Moroni Annunziata

Barbini Antonia

Garbagnati Marianna

Castagna Giuseppa

Candiani Giuliana

Nelva Angela

Balconi Teresa

Balestrini Angela

Berri Anna

Lonati Antonia

*Primi Ballerini di mezzo carattere fuori de' concerti*

Bertini Filippo = Grassini Cecilia

# MUTAZIONI DI SCENE.



**Amena Campagna.** In fondo veduta del Palazzo del Conte che ha la Porta d'ingresso praticabile.

**Camera di Biagio.** Banchetto di Ciabattino, una tavola rozza su cui una bottiglia, e bicchiere.

**Sala del Palazzo del Conte.**





# ATTO UNICO.

## SCENA I.

Amena Campagna. Nel fondo veduta del Palazzo del Conte, che ha la porta d'ingresso praticabile.

*Il Conte uscendo disperatamente dal Palazzo seguito da Lucindo; poi Biagio con Scarpe in mano.*

Con. **L**asciatemi stare ...  
 Lasciatemi andare ...  
 Non ho più cervello ...  
 Perduta ho la testa ...  
 Che moglie è mai questa?  
 Schiattare mi fa.

Luc. Ma flemma ... Ma calma ...  
 La smania frenate;  
 Il bene sperate,  
 E il ben tornerà.

Con. Vo' andare in America ... *(per partire impetuosamente, Luc. lo trattiene, in questo esce Bia.)*

Luc. Ma prima ascoltatevi ...

Bia. Cos'è questo strepito!

Che male è successo!

Signor con permesso ,  
Saper si potrà .

*Con.* Sei quarte ... cospetto !  
Amici ... Vedete ...  
Sei quarte ! ... non posso ...  
Son cose indiscrete ! ...

*Luc. e Bia.* Sei quarte di cosa ? ...

*Con.* Di coda ad un abito .

*Bia.* Oh moglie pettegola !

*Luc.* Si tratta ... si regola .

*Bia.* La regola è questa ;  
Attenti un po' quà .

Se pazza è la moglie

Nè servon le buone ,

Un po' di bastone

Guarir ve la fa .

*Con.* Baston , poverina !

Il cor non mi dà .

*Bia.* Ebbene , godetela

Tal quale si sta .

*Luc.* ( E' cotto il baggiano

Da rider mi fa . )

{ Che coda insolente

a 3 { Che imbroglio mi dà

*Con.* In somma non ho testa ...

*Luc.* Riflettete .

*Bia.* In somma delle somme ecco le scarpe

Che jeri mi ha ordinate

La Signora Contessa , e con licenza

A portargliele vado .

*Luc.* Un momentino

Caro Biagio attendete .

*Bia.* E che ? ho da stare

Colle mani alla cintola ?

- Luc.* V' avverto  
Che il punto è tristo.
- Con.* E fa la luna piena.
- Bia.* Se avesse a far con me! Le so ben dire  
Che in tre dì un' agnellina diverria;  
Lo sa la moglie mia  
Che se mi fa per caso il viso brutto,  
Recipe un bastoncino, e passa tutto.  
Servo suo.
- Con.* Trattenetevi . . .
- Luc.* Vuol dirvi . . .
- Bia.* Dirà domani . . .
- Con.* Udite . . .
- Bia.* E' tempo perso . . .
- Con.* Una sola parola. (*cava la borsa, fa suonare i denari, e Bia. si ferma*)
- Bia.* Questa parola . . . vo' sentirla.
- Con.* A voi, è per il tempo perso.  
(*dà una moneta a Bia. e rimette in tasca la borsa.*)
- Bia.* Oh mi perdoni  
Tempo perso con lei?  
Tre secoli a discorrerla starei.
- Luc.* (Quant' è furbo costui.)
- Con.* Vi prego ancora  
Non badar se mia moglie vi dicesse  
Qualche sua stramberia.
- Bia.* Io strapazzi non vo' da chi si sia. (*alterato*)
- Luc.* Compiacetelo . . .
- Bia.* Oibò . . .
- Con.* Persuadervi  
Vorrei . . .
- Bia.* Nemmen per ombra.
- Con.* Una sola parola . . .  
(*cava di nuovo la borsa.*)



*Bia.* Ascolto attentamente.

*Con.* Ogni insolenza  
Vi frutterà un ducato.

*Bia.* Ebben : strapazzi pur la sua Signora  
Sono donne . . . e le donne  
Bisogna compatirle . . . anzi mi piace  
Così per bizzaria  
Sentirmi strapazzar dalle madame  
Cento volte in un giorno.

*Luc.* Sarian cento ducati.

*Bia.* E poi si fanno i conti.

*Con.* Zitti zitti . . .  
Esce Ernesta di casa . . . ritiriamoci.

*Luc.* Ma voi così con lei la perderete.

*Bia.* Si fa menar pel naso a quel che vedo ;  
Ma perchè soffre questo ?

*Con.* Perchè in certi momenti la ragazza  
Ha certe coserelle  
Che non ti posso dir quanto son belle.

## SCENA II.

*Ernesta dal Palazzo, e detti in disparte,  
e che si avanzano a suo tempo.*

*Ern.* Quanto consola il core  
Lo Sposo giovinetto :  
A me toccò un vecchietto  
Per mia fatalità .  
Geloso , sospettoso  
Mi guarda sempre attorno . . .  
Mi secca notte e giorno . . .  
Mi fa l' impertinente . . .  
Che rabbia che mi fa !  
Chi dona a questo core  
Di gioja un momentino

Ah me ne dia un tantino?

E il cor mi brillerà .

*Bia.* (Ha inteso ben Signor mio benedetto!

E alfin non si fa niente or' ora è detto.)

*Con.* (Lo dice per scherzar.)

*Ern.* Vo' far vedere

Al mio Signor marito

Che una donna son io sentimentale

E che nello sdegnarmi egli fa male .

*Con.* Via : fatemi l' amico : interponetevi .

(e *Luc.* si avvanza verso *Ern.*)

*Luc.* Volontieri . (Godermela vogl' io.)

*Bia.* (Perchè non va ella stessa?)

*Con.* (Perchè temo irritarla.)

*Bia.* (Che mi tocca a sentir?)

*Luc.* Posso inchinarla?

*Ern.* Sì , mio grazioso amico ,

Placer , onor mi fate

Ogni volta che a me vi presentate .

(*Luc.* le bacia la mano)

*Luc.* Vezzosa Contessina siete un Sole

Questa mattina in ver!

*Ern.* Vostra bontà?

*Bia.* (L' Amico si fa sotto come va!)

*Con.* (Oh se potessi . . . ) (fa cenno a *Luc.* di

*Ern.* Voi non sapere al certo nascosto di *Ern.*)

Quanto inquietar mi fece

Il mio Signor marito.

*Luc.* Ha fatto male ,

Male , male , malissimo . . . .

*Bia.* (Principia molto bene . . . .)

*Con.* ( Se mi vedesse ! . . ) (fa cenni come sopra)

*Luc.* Udir io bramerei .

*Ern.* Sentite la ragion de' sdegni miei .

Per un pò d' abituccio



Con sei quarte di coda ....  
Per non so che smanigli ....  
Per non so che pendenti ... ed altre cose  
Ch' io li chiesi con tutta discrezione  
Ei mi rispose proprio da bestione .

Con. ( Così v'è detto ).

Bia. ( E queste scarpe ? )

Con. ( Flemma ). *( seguita coi cenni come sopra )*

Ern. Dite non ho ragion ?

Luc. Ragion palmare :

Pur si potria provare

Di veder s'ei si fosse ravveduto .

Ern. Saria tempo perduto .

Luc. Proviamo .

Ern. Sarà inutile .

Quando fissa è una bestia .

Con. ( Grazie ).

Bia. ( Questo per lei ).

Luc. Ma permettete ...

Voltatevi di grazia in là un momento .

*( Ern. si volge e vede il Conte, Bia. suoi lazzi )*

Ern. Ho veduto ,

Luc. E' così .

Ern. Peggio che mai .

Bia. ( Io crepo dal velen ).

Con. ( Crescono i guai ).

Luc. Tanto gentil voi siete

Che spero un gran favore or mi farete .

Ern. Tutto tutto per voi .

Con. ( Tutto ) .

Bia. ( E' un po' troppo ) .

Luc. Grazie Signora mia . Bramo soltanto

Che le vostre pretese

Da me abbastanza intese

Con quelle del marito

Io qui metta a trattato .

*Ern.* Trattate pur, ma il tempo è via gettato .

*Luc.* Ah se siete sì buonina

Mia vezzosa madamina

Noi dobbiam con pace e amore

Questa cosa terminar .

*Ern.* Quanta pace e amor volete ,

Ma non smonto pur un dito .

*Luc.* Son da voi . . . . che rispondete ?

*Bia.* (Rispondete, da marito.)

*Con.* Le concedo li pendenti ,

Li smanigli in tutto, e in parte ,

Ma la coda di sei quarte

Non la posso nè accordar .

*Luc.* Vado e vengo . . . . (che spassetto!)

Sono quì .

*Ern.* Che cosa ha detto ?

*Luc.* Tutto alfin concede a voi . . .

*Ern.* Lode al Ciel .

*Luc.* Ma un mal c'è poi . . .

Che la coda di sei quarte

Non si sente d'accordar .

*Ern.* Quattro, via, (verso il Conte)

*Bia.* (Tenete duro) .

*Con.* Nò . . .

*Luc.* Calate . (ad Ern.)

*Ern.* Due .

*Bia.* (Su forte) .

*Luc.* Due ci vogliono .

*Con.* Alle corte

Una quarta si può dar .

*Ern.* Indiscreto! . . . la ricuso . . . .

Guerra, guerra s'ha da far .

*Luc.* Ah tutto è rovinato ,

In aria va il trattato .

(Io rido, e me la godo,

Che spasso singolar.)  
 Calmate il vostro cuore,  
 Vi prego tollerar.

*Ern.* { Vò vincere il mio punto  
           Se credo di schiattar.

*Con.* <sup>a3</sup> { Vò sostenere il punto  
           Se credo di schiattar.

*Bia.* { Sì, sostenete il punto  
           A costo di schiattar. (*Luc. parte*)

### SCENA III.

*Ernesta, Conte, e Biagio.*

*Ern.* **S**i può sentir di peggio?

*Bia.* (Orsù, lasciatemi  
 Le scarpe presentar).

*Con.* (Sì, sì).

*Bia.* Suo servo.

*Ern.* Pover uom, che bramate?

*Bia.* Ho nome Biagio.

E non già pover uom....

*Ern.* Ehi temerario.

*Bia.* Con chi parla....

*Con.* Zi zi....

*Bia.* (Bene un ducato.)

Son qui con le scarpe,  
 Che jeri m'ordinò.

*Ern.* Su via, proviamole,

*Con.* (Vo farmi avanti.)

Cara sposina mia...

*Ern.* Da bravo, su....

*Bia.* Ma ferma stia col piede se può....

*Con.* Cara, vi voglio gran bene.

*Ern.* E' troppo stretta....

*Bia.* Batta il piè in terra.

*Con.* Udite.

*Ern.* Oh maledetta!

*Bia.* Cosa fa?

*Ern.* Quel che voglio.

*Bia.* Eh con chi crede di parlare

(Bene, e due ducati.)

*Ern.* Birbante! . . . .

*Bia.* (E tre ducati.)

*Ern.* Asino.

*Bia.* (E quattro.)

*Ern.* Buffone!

*Bia.* (E cinque.)

*Ern.* Villanaccio!

*Bia.* (E sei.) ha da dir altro?

*Ern.* Nò.

*Bia.* (Me ne rincresco

Volevo andare alla dozzina almeno.)

*Ern.* Porta via quelle scarpe.

*Bia.* (Vò tentare

Di farmi nuovamente strapazzare.)

Ma questa è indiscretezza . . . (*non si move*)

Ci vuol maniera . . . (Oibò.) Lei non ne ha.

(Ma strapazzami un poco, almen per grazia.

Or buona diventò per mia disgrazia.)

*Ern.* Via, presto . . . .

*Bia.* Serve a lei.

*Con.* Addio.

*Bia.* (Signor, sono ducati sei) (*piano al Conte, e parte*)

## SCENA IV.

*Ernesta, e Conte.*

*Con.* (**A** desso tocca a me.)

*Ern.* Povera Ernesta

Così buona! . . . .

Con. (L'idea della bontà!)

Ern. Sì discreta!

Con. (La stessa discrezione.)

Ern. Sì dolce ...

Con. (Come appunto un peverone.)

Ern. Con un marito crudelaccio, e ingrato,  
Che nemmeno ti guarda ...

(con entusiasmo le corre appresso.)

Con. Ah, cosa dite! ...

Anima mia ... viscere mie ... mia bambola,  
Io non vorrei far altro che guardarvi,  
Parlarvi, accarezzarvi, e coccolarvi.

Ern. Lo vedo, sì, lo vedo.

Con. Nol credete?

Alla prova son quì se lo volete.

(avvicinandosi vivacemente.)

Ern. Fatevi in là, non mi venite addosso

Con quel corpaccio grosso.

Con. Ma che ho da far?

Ern. Dovete contentarmi.

Con. Ma se non vi conviene ...

Ern. Cosa?

Con. L'affettazione: quella coda! ...

Ern. Sono in puntiglio, e voglio quel che ho detto.

Con. E se voi lo volete, io ...

Ern. Voi ...

Con. Penserò un poco alla mia quiete.

Ern. Bravissimo, benissimo!

Quiete per tutti, e acciò non vi sia imbroglio,  
Da questa notte cominciare io voglio.

## SCENA V.

Ernesta sola.

**A**nche questa è spuntata.

A me un rifiuto? a me? Vecchietto caro,



Tu devi far per certo a modo mio ,  
O un rimedio userò ,  
Per cui tu non potrai dirmi di nò .

S C E N A V I .

*Pellegrino , e detta .*

*Pel.* **C**hi fa la carità ?

*Ern.* Chi è mai costui ?

*Pel.* Carità , mia signora .

*Ern.* Andate alla buon' ora

Che visaccio , che barba !

Che occhiacci ! che fetore !

Via via , venir mi fate l' anticore .

*(entra velocemente nel Palazzo .)*

S C E N A V I I .

*Pellegrino solo .*

**S**uperba ! petulante ! così tratti

I poverelli , che ti sono eguali ?

La pena vo' che provi

Di quell' insano orgoglio , e pena tale

Che quando meno te l' attenderai ,

Avvilita per forza resterai ,

Di te non ho bisogno . . . ma opportuna

Vien quì una villanella . Or mi ritiro

Poi mi presento a lei

Per veder come tratta i pari miei .

S C E N A V I I I .

*Carlotta con un cesto da Contatina sul braccio ,  
e Pellegrino .*

*Car.* **S**ignori riveriti ,  
E' quì la Villanella ,

Ho piena la cestella  
 Di frutti da comprar.  
 Ho pomi assai gustosi  
 Di scorza fini fini;  
 Ho peri assai mostosi,  
 Ho mandorle, e susini,  
 Guardate il fatto vostro,  
 Io non vi vo' ingannar.

*Pel.* Carità al Pellegrino ... Carità.

*Car.* Poverino?  
 Soldi non posso darvi, ma tenete,  
 Quest'ova vi regalo.

*Pel.* Il cielo vi rimeriti.

*Car.* Oh, se posso  
 Faccio servizio a tutti.

*Pel.* Ognun vi vorrà bene:  
 (Voglio premiarla.)

*Car.* E perchè fisso mi guardate?

*Pel.* O che fisionomia, che lineamento!

*Car.* Non mi fate spavento.

*Pel.* Consolatevi, figlia.

*Car.* Di che cosa?

*Pel.* Fra poco diverrete una Signora,  
 Con Sposo compiacente,  
 Con grazioso servente,  
 E piena di denari.

*Car.* Io! ... io! ... io! ...

*Pel.* Voi proprio, proprio voi. Coraggio. Addio.  
 (parte.)

## S C E N A I X.

*Carlotta, poi Biagio.*

*Car.* **I**o marito! io servente!  
 Marito compiacente! ... come mai ...



Io già mi sento il core  
Battere ad un eccesso ...

*( esce Biagio , e la osserva in disparte. )*

*Bia.* Eccola quì che perde il tempo adesso .

*Car.* Oh Biagio Biagio , con quel tuo bastone  
L'avrai da far con me .

*Bia.* Cosa diavol fantastica fra se ?

*Car.* Già mi par di vedermi col servente  
Camminar gravemente .

*Bia.* Cosa diavolo fai , diventi matta ?

*Car.* Eccolo , mi maltratta  
Ma presto finirai ,  
Poichè presto vedrai  
Che divento Signora .

*Bia.* Costei s' ubbriacò ; taci in malora .

*Car.* E il Servente ...

*Bia.* Il Servente or or te lo do io . Presto va in casa  
Fa che tutto sia pronto  
Torno or' ora e dovrai rendermi conto. *(parte)*

*Car.* Povera me la testa ho sì imbrogliata ,  
Che un'altra esser già parmi diventata *(parte)*

## SCENA X.

Notte

*Pellegrino con bacchetta in mano .*

**O** là spiriti tutti , e spiritelli  
Per virtù della magica mia verga  
Attenti attenti a quanto vi comando  
Voglio da voi che la Contessa Ernesta  
Si Trasformi in Carlotta  
E Carlotta in Ernesta , indi ciascuna  
Mi segua addormentata . Olà servite  
E pronti al mio voler Spirti obbedite. *(parte)*

## S C E N A XI.

Camera di Biaggio, Banchetto di Ciabattino  
 una Tavola rozza su cui una bottiglia,  
 e bicchiere.

*Si vede il cambio delle donne,  
 indi Biagio entra tentoni.*

*La Contessa è addormentata sopra il Letto.*

**Bia.** **L** ho fatta ... non so come  
 Mi son da valent' uomo ubbriacato  
 E poi addormentato. Ora bisogna  
 Mettersi a lavorare  
 Se voglio qualche cosa guadagnare;  
 Or su accendiamo il lume. Sul Banchetto.  
 Ho d'aver l'acciarino e l'occorrente  
 Ecco ogni cosa quì. Battiamo foco  
 Capperi, mi son preso sulle dita  
 Bravo! Ecco acceso il lume (*gioma*)  
 E Carlotta di me cosa avrà detto  
 Oh vestita è sul letto  
 Comprendo la ragion, m'avrà aspettato  
 E poi vinta dal sonno s'è buttata  
 Lì tal quale a dormir. Buona figliola  
 Ma io l'ho fatta buona  
 Suonandoti tal volta sulle spalle  
 Un po di serenata.  
 Ti porto amor ... ma poco te lo mostro ...  
 Brami il mio cor ... ma poco te lo dò ...  
 Con tal risparmio il tuo è il mio bene io fo.  
 Lasciamola dormir. Presto al lavoro.  
 Oh! perchè non mi secchi a lungo il gioco  
 Vò la noja passar cantando un poco,

Mie care donette

Oh foste sincere !

Sarebbe un piacere

Il farvi l'amor !

Ma voi furbacchiotte

A noi la ficcate

E ci regalate

Lan lan larà là .

Ma quel che da voi

Più bene è servito

E' giusto un marito

Che v'ama di cuor .

Gli fate un regalo ,

Che assai lo molesta ,

E sente in la testa

Lan lan larà là .

Il cor ci rubate

Con certe smorfiette ,

Con certe cosette

Di dolce sapor .

Ma quando caduti

Noi siamo nel fosso ,

Sentiam fino all'osso

Lan lan larà là .

A noi la ficcate ,

Ci fate un regalo ,

Il cor ci rubate

Con cento smorfiette ,

Con cento cosette

Di dolce sapor .

Ecco qui : canta canta .

Arsa ho la gola : voglio ber ... Carlotta ! ...

Dorme ancor ! ... presto su ... Carlotta eh là ...

(svegliandosi ec.)

Ern. Che rumor quì si fa ...

*Bia.* Portami la bottiglia.

*Ern.* Temerario!... (*si alza dalla Sedia.*)

*Bia.* Ah sì sì, temerario: la bottiglia.

*Ern.* Dove son?... cosa vedo... che fai quì?

*Bia.* Io faccio il Ciabattino.

*Ern.* Servi... paggi... lacchè... presto correte.

*Bia.* Ah ah non ti passò l'ubbiacatura  
Bestiaccia? la bottiglia!

*Ern.* Che bottiglia  
Indiscreto Villano...

*Bia.* Chi! ti bastono...

*Ern.* Come non mi conosci...

*Bia.* E come ti conosco.

*Ern.* E tanto ardisci.

Or con una mia pari...

*Bia.* Ma chi è lei?

*Ern.* Son la Contessa Ernesta Fricandò.

*Bia.* Evviva il vino un gran piacere io n'ho  
Contessa! La bottiglia.

*Ern.* Come mai quì mi trovo!... con costui!...  
Con questi rozzi panni.

*Bia.* Contessa lesta lesta.

*Ern.* (Mi sembra un'illusione.)

*Bia.* Contessa presto presto l'ho ridetto.

*Ern.* Un sogno è questo, ed io ritorno a letto.

*Bia.* Non vuoi andare no?

Guarda che batto la solfa...

*Ern.* Olà briccone

Bastonar ti farò.

*Bia.* Son quì (la batte)

*Ern.* Ahi... Ahí...

*Bia.* E così vai

A prender la bottiglia.

*Ern.* Servi uscite...

Accorrete... accoppate costui...

*Bia.* Vengo

*Ern.* Ahi . . . Ahi . . .

*Bia.* E così vai

A prender la Bottiglia .

*Ern.* Oimè ! . . . sì sì . . . ma non so dove sia . . .

*Bia.* Cercala .

*Ern.* E dove ! ( *Bia. alza il bastone* ) Vado .

*Bia.* Oh benedetto , e così quanto stiamo .

*Ern.* Non la trovo .

*Bia.* Vengo io . . .

( *per alzarsi* )

*Ern.* Nò nò nò . . . eccola quì .

( *prende la*

*Bottiglia e il bicchiere , e li posa  
sul banchetto .* )

*Bia.* Prendi una sedia .

*Ern.* Perchè far .

*Bia.* Vuoi prenderla ?

( *per alzarsi* )

*Ern.* Vado subito ; eccola .

( *prende una sedia*

*la porta vicino al banchetto .* )

*Bia.* Siedi , e bevi .

*Ern.* Che modi da Villano .

( *siede* )

*Bia.* Bevi .

( *come sopra* )

*Ern.* Sì . . . bevo subito .

*Bia.* Prenditi questa scarpa ,

E cuci questa giunta .

*Ern.* Ma io . . .

*Bia.* Lavora dico . . .

( *come sopra* )

*Ern.* Sì Signore . . . lavoro .

*Bia.* Canta .

*Ern.* Che ho da cantar ! . . .

*Bia.* Canta Carlotta .

( *minaccioso* )

*Ern.* Ma come ! . . . . cosa .

*Bia.* Ehi canta allegramente ,

*Ern.* Son quì , son quì a cantare immantinente .

Vo' cantar d' una certa Contessa

Che in villana s' è un dì trasformata ,



E che in man d'un briccon s'è trovata  
Che di rabbia crepare la fa.

Quella misera canta e lavora  
E di rabbia si morde le dita

Ma se viene il suo buon quarto d'ora  
Vuol rifarsi davver come va.

*Bia.* E' finita la storia

Della Signora Contessa?

*Ern.* Sì: è terminata.

*Bia.* Ah ah! vedi! tu non la sai intieramente.

*Ern.* No?

*Bia.* No certo: Senti

Che voglio raccontarti

Il resto della Storia: Attenta bene.

Questo buon quarto d'ora bramato

Mai non giunse alla bella Contessa,

Ma in sua vece è per lei capitato

Un baston che suonando la va.

La bella Storia

Tieni a memoria

Cosa utilissima

Per te sarà.

Sia presto all'ordine

La mia polenta:

Lavora in furia

Già sei contenta!...

Brava Carlotta

Così si fa.

Guarda che un sbaglio

Chiama il sonaglio

E questa regola

Non fallerà.

*Ern.* Corpo di Bacco!... come!... cosa!...

(parte, e poi torna)

Non vo' far niente

Uomo insolente! — (*pestando i piedi*)  
 (*Torna Biagio a prendere qualche cosa dal banchetto, e la Contessa fa vista di lavorare in gran fretta, assettando le masserizie della stanza.*)

*Bia.* Ehi Carlotta... Carlotta.

La bella Storia

Tieni a memoria. (*parte e torna*)

*Ern.* A me le minacce... a me tanti strapazzi!

Uomo bestiale

Rozzo animale. (*torna Biagio*)

*Bia.* Ehi Carlotta Carlotta

Tu sei contenta. (*dicendola a stento*)

*Ern.* Oh contentona

Son contentissima

In verità.

*Bia.* Brava Carlotta

Così si fa,

*Ern.* (Ah che la rabbia

Schiattar mi fa.)

*Bia.* Mangia le dita

Che ben ti stà. (*partono*)

S C E N A XII.

Sala del Palazzo del Conte.

*Carlotta vestita come prima era Ernesta,*

*Pippo ed altri Servitori.*

*Pip.* Ah che questo timor è al fin, padrona.

*Car.* Mi confondo... m'inciampo

E mi vergogno di questa acconciatura

Se Biagio vien oh che bastonatura.

*Pip.* Sento gente di là con permissione;



*Car.* Lasciate i complimenti  
Trattiamoci alla buona.

*Pip.* Qual strano cambiamento  
Non riconosco più la mia padrona. (*entra*)

## S C E N A XIII.

*Carlotta.*

**T**remo da capo a piè. Se Biagio viene  
Ah se fuggir potessi.  
Qualcun ritorna.

## S C E N A XIV.

*Pippo, Lucinto, e detta.*

*Pip.* **I**l cavalier servente.

*Car.* Il Pellegrin l'ha detto. (*entri*)

*Pip.* Padrona.

*Luc.* Questa mano gentil?

*Car.* Signor che fate.

*Luc.* Il mio dover.

*Pip.* Mi conoscete voi.

*Luc.* Egregiamente.

*Car.* E sono.

*Luc.* La Contessa Fricandò.

*Car.* Ah, ah, ah.

*Luc.* Ridete.

*Car.* Una meschina, una villana io sono.

*Luc.* Eh via tacete là.

Che cosa mai vuol dir la novità?

*Car.* Vedeste mio marito?

*Luc.* E' quì vicino.

*Car.* Io scappo via...

*Luc.* Perchè .

*Car.* Se mi ritrova

Con quest' abiti in dosso mi bastona .

*Luc.* Ch' diavol dite mai !

*Car.* Voi non sapete

Lasciatemi partir , io n' ho ragione ,

E vedere e gustar parmi il bastone . (*parte*)

## S C E N A X V .

*Lucindo , poi il Conte .*

*Luc.* **I**o non capisco un diavolo  
Così alla presta come s' è cambiata .

*Con.* Amico dov' è andata .

*Luc.* Conte gran cose .

*Con.* Qualche gran malanno ,

*Luc.* Vo' godere la scena .

*Con.* Or via parlate :

Ditemi ha strapazzato

Ha gridato , pestato , bastonato ?

*Luc.* Altro che questo .

*Con.* Oimè .

*Luc.* Coraggio .

*Con.* Ma dov' è ?

*Luc.* In gabinetto . . . Zitto , apre la porta .

*Con.* Ho il terremoto in corpo : aspetto già

Qualche sonora sua bestialità .

## S C E N A X V I .

*Carlotta , Pippo , e detti .*

*Pip.* **M**a si faccia coraggio .

*Car.* V' assicuro fratello

Che le gambe mi ballan la frullana.

*Con.* Ernestina adorata

Consorte prelibata.

*Car.* Con chi parla.

*Con.* Oh bella? Con chi parlo.

*Luc.* Eh questo è poco.

*Con.* Parlo con voi.

*Car.* Chi è lei.

*Con.* Chi son io? jeri

Era vostro marito. Oggi non sò

Quel che volete voi diventerò.

*Car.* Voi siete mio marito? V'ingannate:

Io sono una meschina.

*Con.* Oh...

*Luc.* Andiamo avanti...

*Car.* Io non merito niente.

*Con.* Eh!...

*Luc.* Avanti pure.

*Car.* Ho i miei grossi difetti!...

*Con.* Ih!...

*Luc.* Che vi pare?

*Con.* Resto di pietra tenera. Sì buona!

Sì umil!... Che sotto ai fiori.

Vi sia la biscia? Ah ch'io, mia diletteissima

Consorte amabilissima

Sarò al vostro voler sposo, e marito.

*Car.* Io degna non ne sono.

*Con.* Oh, se or or viene il buono.

*Luc.* A voi.

*Con.* Son vostro, sì,

Posso mostrarvi le scritture.

*Car.* Scritture! Io non so leggere

*Con.* Un'altra... (orsù stringiamo l'argomento).

Dunque voi m'amerete?

*Car.* Se mio marito siete,

V'amerò ben di cor.

*Con.* Ah! da quì innanzi

Mi terrete vicin .

*Car.* Sempre attaccata .

*Con.* Ah! Nè mai vi verrebbe il grillo in testa  
Di dormir sola?

*Car.* Sempre col marito .

*Con.* Ah! che di gioja io tocco il Ciel col dito!

Amico . . . cos' è questa !

Servi . . . che cambiamento !

Ho mezzo mondo in testa ,

E parmi di sognar . . .

( S'è vero quel che sento

Adesso io vo provar ) .

Sposina mia diletta . . .

Mia cara coccoletta ,

Deh vieni a me vicina . (*Car. corrisp.*)

Va bene . . . che portento ! . . .

Dammi quella manina . . .

Va meglio . . . che contento ! . . .

Guardami dolcemente . . .

Optime . . . che piacere !

Toccami il cor che batte .

Mi sento liquefar .

Mi cresce in seno il foco . . .

Dammi qualch' altra cosa . . .

Ma tutto a tempo , e loco ,

Sì , cara , s' ha da far .

Mia dolce coccoletta ,

Il cor mi fai brillar .

## S C E N A XVII.

*Pippo , e detti .*

*Pip.* Signore . . .

*Con.* Che cosa c'è ?

*Pip.* Un bel casetto affè.

Strepità, e grida a piedi della scala

Una villana, e dice,

Ch'è la Contessa Ernesta.

*Con.* Le girerà la testa;

Cacciala via, ma no, venga pur quà.

*Luc.* Che bella scena adesso si vedrà.

## SCENA XVIII.

*Ernesta entra sbarazzandosi a forza da due Servitori,  
che la trattengono.*

*Ern.* **E**h, lasciatemi andar. Sposo adorato,  
Vi domando perdono.

*Con.* Olà, chi siete?

Che pazzia, che volete?

*Ern.* Mi scacciate,

Sposo crudele?

*Con.* Oh questa proprio è nuova.

*Ern.* Deh, placatevi mèco.

Al mio dovere io vengo rassegnata;

Son del tutto cambiata;

Voi acquistate un core,

Che v'amerà del più costante amore.

*Con.* Un bell'acquisto in vero! A questa pazza  
Vi prego non badar, sposa diletta.

*Ern.* Sposa chi? . . . Sposa! ov'è?

*Car.* Io non ne ho colpa.

*Ern.* Voi la sua sposa?

*Car.* Non è vero.

*Con.* Oh diavolo!

*Ern.* Se mai ci fosse al mondo

Chi ardisse d'usurpar gli affetti miei,

Con uno stile il cor gli passerei.



*Con.* Questa è pazza senz'altro;  
Che ho da far?

*Luc.* (Colle buone  
Mandarla via).

*Con.* (Ho capito).  
Venite quà, cara la mia figliola.

*Ern.* No figliola, consorte.

*Con.* Ah si sbagliava;  
Dunque consorte mia... (l'altra m'accoppa).  
Sentitemi un pochino...

## SCENA ULTIMA.

*Biagio di dentro, poi esce infuriato col bastone,  
e finalmente il Pellegrino.*

*Biagio di dentro.* **O**v'è colei?

*Car.* Salvatemi.

*Con.* Fermatevi...

*Bia.* Ove sei briccona!

*Car.* Biagio è questo

*Ern.* E lui.

*Car.* E lui.

*Pip. di dentro.* Trattenetelo.

*Bia.* Voglio andare avanti.

*Car.* Ajuto.

*Ern.* Che paura!

*Luc.* Cosa fate?

*Con.* Siete pazze ambedue? che fu parlate.

*Ern.* Sappiate... oimè... che lei...  
Che io... che lui... che stato...  
Ah che mi manca il fiato...  
Non posso terminar!

*Con.* Da questa ho inteso tutto...

*Luc.* Parlate voi Contessa.

- Car.** Dirò . . . che lui . . . che lei . . .  
Non posso oimè parlar.
- Bia.** Lasciatemi birbanti. (*di dentro*)
- Con.** Venga, sì venga avanti . . .
- Bia.** Sei lì, eh tristarella! . . . (*esce Biagio*)  
Signor con permissione . . .  
Un pò col mio bastone  
La voglio lavorar. (*per andar cont. Car.*)
- Con.eCar.** Fermatelo . . . fermatelo . . .
- Con.eLuc.** Non fate . . . rispettate . . .
- Bia.** Che dire di rispetto! . . .  
E' moglie mia cospetto! . . .  
Quando verrai tristaccia  
Me la dovrai pagar.
- Con.eLuc.** Ma la ragion spigate  
Di tanto strepitar.
- Bia.** Signori miei sappiate  
Che questa è moglie mia!  
Di casa è andata via  
Perchè è un'impertinente;  
Perchè il dolor di testa  
Farmi vorria provar.  
Quando verrai tristaccia  
Me la dovrai pagar.
- Luc.** Sbagliate, non è trista;  
E' pazza diventata.
- Con.** In testa s'è ficcata  
D'esser la moglie mia.
- Ern.** Sì che lo son . . .
- Luc.eCon.** . . . Vedete! . . .
- Ern.** Sì che il sarò . . .
- Luc.eCon.** Sentite!
- Bia.** Per risanar la testa  
La cassia è pronta, e lesta . . .
- Con.** Nò nò fate la pace  
O non la lascio andar.



- Bia.** Vien quà . . . via dammi un bacio
- Ern.** Un bacio ! . . . pria la morte ;  
Son fida al mio consorte ;  
Lui solo voglio amar .
- Luc.eCon.** Andate alla buon' ora . . .
- Bia.** Ma vieni in tua malora .
- Ern.** Fatemi pure in pezzi .  
( Ma io vo' quì restar . )
- Bia.** ( Son quì son quì briconà  
( *volendo bastonarla gli altri si frappongono* )  
Te la farò passar . )
- Con. Luc.** ( Fermatevi . . . non fate . )
- Car.** ( Figliola s' ha d' andar . . . )
- Ern.** ( Ah che la cosa in malè  
Va certo a terminar . )  
Fermate . . . fermate ( *esce il Pelleg.* )
- Tutti** Che cosa bramate ?
- Pel.** L' orgoglio è punito :  
Ognuno stia attento .  
Al gran cambiamento  
Che sono per far .  
( *tocca le donne con la bacchetta , e compariscono quali sono ai loro mariti* )
- Tutti** Che vedo ! . . . stordito ,  
Estatico resto ;  
Che caso è mai questo ?  
Mi sembra sognar .
- Ern.** Che vedo ! . . . stordita .
- Car.** Estatica resto ;  
Che caso è mai questo ?  
Mi sembra sognar .
- Con.** Ernesta ! . . .
- Ern.** Io ! . . .
- Con.** Sì . . .

# ATTO UNICO.

36

*Bia.* Carlotta . . .

*Car.* Io ! . . .

*Bia.* Sì . . .

*Ern.* Ma perchè fui ributtata,  
Ed adesso son chiamata ?

*Con.* Ma perchè la moglie mia  
Mi pareva quella in pria ?

*Car.* Ma perchè una gran Signora  
Mi sembrò colei finora ?

*Luc.* Ma perchè dal detto al fatto  
Quì successe un tal baratto ?

a 5 Ma perchè . . . perchè . . . perchè . . .  
Egli sol può dirlo a me .

*Pel.* Questa magica bacchetta  
Fe' lo strano cambiamento :  
Chi è superbo a tal portento ,  
Si corregga e torni in se .

*Ern.* { Oh bacchetta benedetta !

*Car.* { Me l'hai fatta brutta affè !

*Con. Luc.* a 5 { Oh bacchetta maledetta !

*Bia.* { Me l'hai fatta bella affè !

*Bia.* Giù quei ricci , via alla presta

*Car.* V'ubbidisco sono lesta ,  
Non son più capricciosetta ,  
E vi voglio contentar .

a 5 Oh bacchetta ec.

*Con.* Voi che dite Signorina .

*Ern.* Sarò come un'agnellina

Ubbidente amorosetta

E vi voglio soddisfar .

a 5 Oh bacchetta ec.

*Tutti* Guarda guarda come in aria

Vanno i grilli in un momento

Va crescendo il mio contento ;

Mi trasporta a giubilar .



